

Súd: Okresný súd Žiar nad Hronom  
Spisová značka: 6C/49/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6415201189  
Dátum vydania rozhodnutia: 01. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Zuzan  
ECLI: ECLI:SK:OSZH:2016:6415201189.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Žiar nad Hronom v konaní pred sudkyňou JUDr. Janou Zuzan v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 831 154, v konaní právne zastúpený JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, Karadžičova 8, P. O. Box 205, 810 00 Bratislava, proti odporcovi : Z.P. P., G.. XX.X.XXXX, E. K. XXX XX L. Z. XXX, o zaplatenie 149,92 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd konanie v časti sumy 25,51 € **z a s t a v u j e** .

Odporca je **p o v i n n ý** zaplatiť navrhovateľovi sumu 119,37 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % zo sumy 119,37 € od 20.03.2012 do zaplatenia, všetko v lehote troch dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Súd návrh navrhovateľa vo zvyšku **z a m i e t a** .

Odporca je **p o v i n n ý** nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 45,89 € spočívajúce v zaplatenom súdnom poplatku a trovách právneho zastúpenia v lehote troch dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet právneho

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom zo dňa 9.2.2015 doručeným súdu 10.2.2015 proti odporcovi domáhal zaplatenia sumy 149,92 € s príslušenstvom titulom poskytnutej pôžičky v sume 172,69 € na zakúpenie spotrebného tovaru.

Odporca uznal pohľadávku navrhovateľa, uviedol, že chce uplatnenú sumu uhradiť.

Navrhovateľ bol riadne predvolaný na pojednávanie, na ktoré sa nedostavil, svoju neúčast' ospravedlnil a súhlasil aby súd konal a rozhodol v jeho neprítomnosti.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom, navrhovateľom predloženými listinnými dôkazmi, výsluchom odporcu a zistil tento skutkový stav :

Dňa 4.7.2011 právny predchodca navrhovateľa spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s., Hlavné námestie 12, 060 01 Kežmarok poskytol odporcovi pôžičku na nákup spotrebného tovaru - čierna technika - navigácia tomtom. Celková suma pôžičky bola 172,69 €, ktorú sa odporca zaviazal splácať po 25,39 € mesačne v 7 splátkach.

Predžalobou upomienkou zo dňa 29.2.2012 právny predchodca navrhovateľa vyzval odporcu aby istinu vo výške 134,32 € uhradil najneskôr do 3 dní. Podľa fotokópie doručenky bola odporcovi zásielka s upomienkou doručovaná uložením na pošte s vyznačeným dňom uloženia 5.3.2012, pričom zásielku odporca neprevzal v odbernej lehote.

Z pripojeného prehľadu splátok a úhrad vyplýva, že celkovo odporca uhradil sumu 53,32 €.

Dňa 18.5.2015 bolo súdu doručené podanie navrhovateľa, aby súd pripustil jeho vstup do konania namiesto pôvodného navrhovateľa - jeho právneho predchodcu spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130. Súd pripustil zmenu účastníkov uznesením č.k. 6C/49/2015-21 zo dňa 19.8.2015.

Navrhovateľ svojím podaním zo dňa 30.3.2016 vzal svoj návrh v časti uplatnenej sumy ako zmluvnej pokuty v sume 25,51 € späť a žiadal aby súd v tejto časti konanie zastavil. Vzhľadom k uskutočnenému dispozitívnemu úkonu navrhovateľa súd konanie v časti sumy 25,51 € zastavil podľa ust. § 96 ods. 1 O.s.p..

Odporca na pojednávaní dňa 1.4.2016 uviedol, že výšku zostávajúceho dlhu nevie presne uviesť ale uznáva túto pohľadávku navrhovateľa a je ochotný túto sumu zaplatiť.

Podľa § 9 ods. 1,2 zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy o pôžičke), zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové

sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zák. č. 129/2010 Z.z. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Súd po vykonanom dokazovaní mal za preukázané, že medzi účastníkmi došlo k uzatvoreniu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, z ktorej odporcovi vznikla povinnosť pri dohodnutých podmienkach poskytnutý úver splácať. Odporca v konaní žiadnym spôsobom nepreukázal, že by navrhovateľovi splatil z poskytnutého úveru viac ako navrhovateľ uviedol vo svojom návrhu a preukázal výpisom splácania úveru odporcom, t.j. sumu 53,32 €. Súd považuje zmluvu o poskytnutej pôžičke za spotrebiteľskú, upravenú prísl. ustanoveniami zákona č. 129/2010 Z.z. a teda skúmal, či obsahuje náležitosti, ktoré podľa citovaného ust. § 9 tohto zákona obsahovať musí. Po preskúmaní predloženej zmluvy o spotrebiteľskom úvere súd zistil, že zmluva neobsahuje náležitosť v zmysle § 9 ods. 2 písm k) vyššie citovaného zákona a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Dôsledkom porušenia povinnosti v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) zák. č. 129/2010 Z.z. je, že sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Pretože odporca uhradil z poskytnutého úveru vo výške 172,69 € sumu 53,32 €, súd priznal navrhovateľovi z vyššie uvedených dôvodov sumu predstavujúcu rozdiel medzi týmito sumami, t.j. 119,37 € spolu so zákonným úrokom z omeškania (9%), pretože odporca sa dostal do omeškania s plnením peňažného dlhu (po doručení predžalobnej upomienky), súd priznal tento úrok podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a jeho výšku určil v súlade s § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Zb. zákonov. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietol ako nedôvodný.

Súd o náhrade trov konania rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 O.s.p., v zmysle ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. V danom prípade mal navrhovateľ úspech v rozsahu 80 % (t. j. súd mu priznal sumu 119,37 € z uplatnenej sumy vo výške 149,92 €). Odporca potom bol úspešný v rozsahu 20 %. Miera úspechu navrhovateľa v konaní predstavuje 60 %, a teda má nárok na náhradu trov konania v rozsahu 60 %. Z uplatnenej sumy 16,50 € za zaplatený súdny poplatok a 59,98 € za trovy právneho zastúpenia (2 úkony právnej služby po 16,60 € - prevzatie veci a príprava zastúpenia, a podanie návrhu, spolu s režijným paušálom 2 x 8,39 € a 20% DPH) mu súd priznal náhradu trov v sume 45,89 €, ktorú je odporca povinný zaplatiť na účet právneho zástupcu navrhovateľa.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom podpísaného súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici v troch písomných vyhotoveniach. Odvolanie musí obsahovať označenie súdu, ktorému je určené, kto ho robí, označenie mena, zamestnania a bydliska účastníkov, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/95 Z.z. - Exekučný poriadok; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Rozsah a dôvody odvolania možno rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.